



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pro právní věci

2010/2311(INI)

28.3.2011

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 14

**Návrh stanoviska
Luis de Grandes Pascual
(PE460.613v01-00)**

Politika EÚ v oblasti boja proti terorizmu: hlavné úspechy a budúce výzvy
(2010/2311(INI))

AM\862362SK.doc

PE462.596v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_NonLegOpinion

SK

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 1a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa premeškala príležitosť vysvetliť, aký prínos môžu mať určité nástroje EÚ v oblasti boja proti terorizmu, ako sú uchovávanie údajov, osobné záznamy o cestujúcich a dohoda Swift, k stratégii EÚ v oblasti boja proti terorizmu;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 2

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. považuje za prínosné, aby sa prehĺbili a rozvíjali všetky štyri hlavné aspekty stratégie boja proti terorizmu: prevencia, ochrana, stíhanie a reakcia;

2. považuje za prínosné, aby sa prehĺbili a rozvíjali všetky štyri hlavné aspekty stratégie boja proti terorizmu: prevencia, ochrana, stíhanie a reakcia; ***zároveň sa zamýšľa nad tým, či by nebol potrebný osobitný prístup k rôznym druhom terorizmu, napríklad k organizovanému terorizmu a k tzv. osamelým vlkom;***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 4

Návrh stanoviska

4. vyjadruje svoje znepokojenie nad oneskorením vo vykonávaní rámcového rozhodnutia 2002/475/SVV a žiada Komisiu, aby zhodnotila uplatňovanie rámcového rozhodnutia 2008/919/SVV, **ktorého lehota na transpozíciu uplynula 9. decembra 2010; považuje za dôležité, aby členské štáty transponovali a účinne uplatňovali právne predpisy v oblasti boja proti terorizmu prijaté na úrovni EÚ;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. je si vedomý, že všetky opatrenia vedúce k stíhaniu môžu zároveň pôsobiť preventívne, a preto vyjadruje svoje znepokojenie nad oneskorením vo vykonávaní rámcového rozhodnutia 2002/475/SVV a žiada Komisiu, aby zhodnotila uplatňovanie rámcového rozhodnutia 2008/919/SVV; **zdôrazňuje však, že preventívne opatrenia, najmä tie, ktorých zámerom je zabrániť radikalizácii a náborom teroristov, musia presahovať súčasný rámec a namiesto stigmatizácie musia podporovať dialóg a sociálne začleňovanie, pričom sa môžu usilovať aj o spoluprácu so sociálnymi projektmi a projektmi občianskej spoločnosti v rámci členských štátov EÚ aj v zahraničí;**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Raffaele Baldassarre**

**Návrh stanoviska
Odsek 4a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. víta, že mnohé členské štáty zaradili do svojich trestných poriadkov osobitné ustanovenia odsudzujúce teroristické činy, ktoré zavádzajú prísnejšie tresty za činnosti súvisiace s terorizmom; vyzýva členské štáty, aby prijali opatrenia potrebné na zabezpečenie potrestania teroristických skupín a ich činností, a to vrátane výmeny informácií v súlade s rámcovým rozhodnutím č. 475/2002;

Or. it

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Raffaele Baldassarre

Návrh stanoviska
Odsek 4b (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v oblasti Stredozemia neexistuje štruktúra obdobná Organizácii pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe, v rámci ktorej by vlády mohli diskutovať o problematike a stratégiách týkajúcich sa bezpečnosti a predchádzania terorizmu; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zvážili možnosť vytvorenia obdobnej štruktúry v rámci Únie pre Stredozemie;

Or. it

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Raffaele Baldassarre

Návrh stanoviska
Odsek 4c (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4c. vyzýva Komisiu a Radu, aby podporovali pozitívne a negatívne formy podmienenosti vo vzťahu k vnútroštátnym, regionálnym a miestnym orgánom, ak tieto účinne nespolupracujú v boji proti teroristickej činnosti; vyzýva Komisiu, aby overila správne vykonávanie týchto opatrení a aby o svojich zisteniach pravidelne informovala Európsky parlament a Radu;

Or. it

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. nazdáva sa, že terorizmus je neustále sa meniacim javom, proti ktorému treba bojovať prostredníctvom takej politiky v oblasti boja proti terorizmu, ktorá na tento vývoj reaguje; v tejto súvislosti s potešením víta nedávno prijaté opatrenia v oblasti leteckej bezpečnosti, pokiaľ ide o kontrolu nákladu, **ako aj o systémy kontroly cestujúcich**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. nazdáva sa, že terorizmus je neustále sa meniacim javom, proti ktorému treba bojovať prostredníctvom takej politiky v oblasti boja proti terorizmu, ktorá na tento vývoj reaguje; v tejto súvislosti s potešením víta nedávno prijaté opatrenia v oblasti leteckej bezpečnosti, pokiaľ ide o kontrolu nákladu; **vyzýva Komisiu, aby zaistila, že spracovanie osobných záznamov o cestujúcich v EÚ aj v tretích krajinách bude v súlade s právnymi predpismi EÚ v oblasti ochrany údajov, že pri zavedení kontroly prostredníctvom skenerov tela sa budú dodržiavať práva jednotlivcov a že tieto kontroly neprivodia žiadne zdravotné problémy**;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Luis de Grandes Pascual

Návrh stanoviska
Odsek 5a (nový)

Návrh stanoviska

5a. okrem toho sa domnieva, že je potrebné vždy dosahovať čo najlepšiu rovnováhu medzi povinnosťou zaručiť integritu a bezpečnosť občanov, ktorú majú verejné orgány na úrovni Európskej únie aj členských štátov, a zachovaním individuálnych práv občanov;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 6

Návrh stanoviska

6. pripomína, že Európsky parlament zohráva dôležitú úlohu v prevencii a v boji proti terorizmu a *(proti)* činnostiam s ním spojeným, akou je napríklad financovanie terorizmu, ***naliehavo žiada Komisiu, aby*** v záujme prevencie a boja proti terorizmu a súvisiacich činností ***čo najskôr zaviedla administratívne opatrenia týkajúce*** sa zmrazovania finančných prostriedkov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. pripomína, že Európsky parlament zohráva dôležitú úlohu v prevencii a v boji proti terorizmu a *proti* činnostiam s ním spojeným, akou je napríklad financovanie terorizmu; v záujme prevencie a boja proti terorizmu a súvisiacich činností ***by uvítal zavedenie administratívnych opatrení týkajúcich*** sa zmrazovania finančných prostriedkov; ***naliehavo vyzýva Komisiu, aby objasnila funkciu určitých nástrojov boja proti terorizmu (uchovávanie údajov, osobné záznamy o cestujúcich, dohoda medzi EÚ a USA o programe na sledovanie financovania terorizmu)***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Luis de Grandes Pascual

Návrh stanoviska
Odsek 6a (nový)

Návrh stanoviska

6a. okrem toho žiada, aby sa vo všetkých opatreniach prijatých v oblasti boja proti terorizmu zohľadňovala zásada proporcionality a aby sa dodržiavali základné práva občanov, pričom všetky tieto opatrenia musia byť v súlade s právnymi predpismi a zásadami právnemu štátu;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 6a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. vyzýva Komisiu, aby zverejnila prípady, v ktorých spolupráca s tretími krajinami nie je v súlade s *acquis*, a dôvody, pre ktoré je potrebné presiahnuť súčasný rámec;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Luis de Grandes Pascual

Návrh stanoviska
Odsek 7a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. žiada, aby národné parlamenty na základe zásady subsidiarity aktívne pôsobili aj v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, a to predovšetkým v súvislosti s hodnotením vykonávania politik Únie v oblasti boja proti terorizmu v súlade s článkom 70 ZFEÚ; domnieva sa, že by navyše mali byť zapojené aj do politickej kontroly Europolu a do hodnotenia činnosti Eurojustu, ako sa vymedzuje v článku 12 písm. c) ZEÚ;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Françoise Castex

Návrh stanoviska
Odsek 7a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. vyzýva Komisiu, vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Radu, aby urýchlene uskutočnili opatrenia na plnenie doložky o solidarite, ktorú zaviedla Lisabonská zmluva;

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Luis de Grandes Pascual**

**Návrh stanoviska
Odsek 7b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7b. požaduje dôkladnejšie hodnotenie vplyvu opatrení prijatých v oblasti boja proti terorizmu, ktoré by okrem iného zahŕňalo aj základné práva a rozpočtové hľadiská;

Or. es